

**Sportclub Buochs**



**Seefeld-Kick**  
Nr. 34 Juli 1997

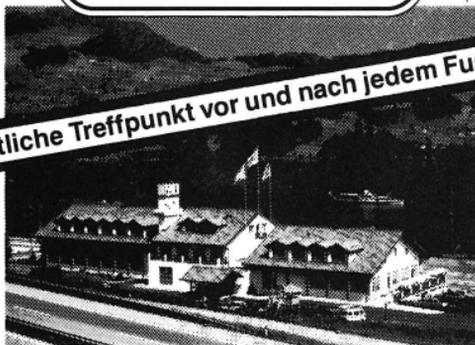
HAUPTSPONSOR  
**RAIFFEISEN**

  
Die Bank, der man vertraut.

MOTOTEL

POSTILLON

RESTAURANT



Der gemütliche Treffpunkt vor und nach jedem Fussballspiel

**Pöstli-Bar**

Täglich ab 19.00 Uhr bis  
02.00 Uhr geöffnet.  
Live-Musik mit Bar-Pianist

**Säumer Stube**

• Grillroom

**Landbeiz**

• Ab 06.00 Uhr Frühstücks-  
buffet à discrétion  
• Heimelige Atmosphäre



• Genügend Parkplätze

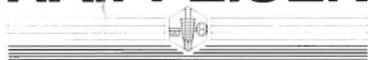
Buochs – N2 – Luzern

**Wenn Fussballer ihr 3:0 feiern...**



...dann ist die Raiffeisenbank nicht weit! Fussballer erreichen mit Dribblings, Flanken und Toren ihr Ziel. Wir gewinnen durch kompetente Beratung und flexiblen Service!

**RAIFFEISEN**



Die Bank, der man vertraut.




---

Seefeld-Kick Nr. 34  
Juli 1997

---

Redaktions-Team

Stefan Christen

Josef von Holzen

Romy Pischedda

Koni Huser

Ueli Wolfensberger

Hanspeter Rohner

Auflage

4000 Exemplare

Erscheinungsweise

3 x jährlich

---

Druck

Rohner Druck AG, 6374 Buochs

---

#### Vorstand Sportclub Buochs

Präsident	Urs Mathis	Obgassweg 4	Buochs	620 25 28
Vizepräsident	Stefan Christen	Seebuchtstr. 33	Buochs	620 59 82
Kassier	Christian Waser	Allmendstr. 15b	Ennetbürgen	620 70 00
Sekretär	Pascal Zumbühl	Dorfstrasse 47	Beckenried	620 42 28
Beisitzer	Remigi Murer	Rütenenstr. 39	Beckenried	620 22 64
Spiko.-Präs.	Peter Strebel	im Lindeli 7	Buochs	620 31 92
Sen.- Obmann	Armin Barmettler	Bürgerheimsstr. 9	Buochs	620 56 93
Junioren	Adolf Würsch	Blumattstrasse 17	Ennetbürgen	620 43 83
Platz-	Walter Hasler	Oeltrotte 6	Ennetbürgen	077 43 73 06
kommission	Albert Risi	Alte Gasse	Ennetbürgen	
Ehren - Präs.	Josef von Holzen	Beckenriederstr. 54	Buochs	620 38 85

---

Wir danken allen Inserenten für die finanzielle Unterstützung!

---

# DIE VIELSEITIGKEIT IN SATZ UND DRUCK



Beckenriederstrasse 34, 6374 Buochs  
Tel. 041 620 12 54, Fax 041 620 12 55



*Ihr Partner  
beim Bauen*

Bauunternehmung    Telefon 041 620 00 01  
eidg. dipl. Baumeister    Telefax 041 620 00 02

**Mr Ooi** ZUM HOTEL  
LÖWEN  
**CHINA RESTAURANT** CH- 6052 Hergiwil  
Bahnhofstrasse 6 (vis à vis Bahnhof)



Täglich:            von 09.00 - 24.00  
Spezialitäten:    11.30 - 14.30 / 18.00 - 22.30  
Ruhetage:        Montag ganzer Tag/Dienstag bis 17.00

**Ricky + Uschy  
Ooi-Wöllner**  
Tel. 041 630 11 48  
Fax. 041 630 41 60



## Wir danken!

An den Gemeindeversammlungen in Ennetbürgen und Beckenried vom 23. Mai 1997 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger dem Beitragsgesuch des SC Buochs für den Ersatzbau Garderobe und Tribüne auf dem Sportplatz Seefeld in der Höhe von Fr. 250 000.– bzw. Fr. 50 000.– oppositionslos zugestimmt. In Buochs wurde über das Beitragsgesuch von Fr. 380 000.– am 8. Juni 1997 an der Urne abgestimmt. Der Entscheid fiel bei einer beachtlichen Stimmbeteiligung von 56,4% deutlich aus. 1 341 Stimmberechtigte oder 73,5% waren für den Beitrag. Nur 456 stimmten dagegen. 28 Stimmzettel waren leer oder

ungültig. Es hat sich gezeigt, dass das Stimmvolk die Leistungen und die Jugendarbeit sowie das sinnvolle Freizeitangebot für viele Jugendliche zu schätzen weiss. Beim SC Buochs freut man sich über soviel Anerkennung in der Bevölkerung. Das neue Gebäude wird es unserem Club ermöglichen, den umfangreichen Sportbetrieb und die Jugendarbeit aufrecht zu erhalten.

Wir danken den Behörden und den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern der Gemeinden Buochs, Ennetbürgen und Beckenried für die Unterstützung.

**Vorstand des Sportclub Buochs**

### **2. Fussballschule 1997**

Trainingstage:	Mittwoch, 20. / 27. August Mittwoch, 3. / 10. / 17. / 24. September
Ort/Zeit:	Sportplatz Seefeld, 13.30 - 15.00 Uhr
Teilnahmeberechtigt:	Knaben und Mädchen mit Geburtsdatum zwischen: 1. 8. 1989 - 31. 7. 1991 Kategorie F
Anmeldungen:	Am ersten Trainingstag auf dem Seefeld
Kosten:	Fr. 20.– (Einzahlungsschein)
Versicherung:	Ist Sache der Eltern
Durchführung:	Telefon 181, ab 12.30 Uhr
Bitte:	Schicken Sie die Junioren bereits in den Trainingskleidern auf den Sportplatz.
Weitere Auskünfte erteilt:	Walter Niederberger, Hubeli, Postfach 211, 6374 Buochs Tel. P 620 45 67 G 620 68 08



**Visura**

*Mit Kopf und Fuss  
Zielsetzungen erreichen.*




IBDO

6370 Stans

Aemättlistrasse 2

Telefon 041 - 610 44 34



DER NEUE



VECTRA



**Unsere Testfahrzeuge  
stehen für Sie bereit!**

**Welcher darf es sein?**

**Der 1.8i 16V; 2.0i 16V;  
2.5i V6, 24 V - mit oder  
ohne Automat mit Stufen-  
heck oder Fließheck?**

**OPEL** 

**Auto Heller AG Buochs**

Stanserstrasse 1, 6374 Buochs

Telefon 620 32 32

See-Garage Hergiswil Seestrasse 57, Telefon 630 22 20



## **Neuer Hauptsponsor des SC Buochs: Raiffeisen engagiert sich für die sportbegeisterte Jugend.**

Nachdem der bisherige Hauptsponsor seinen Vertrag auf Ende der Saison 1996/97 gekündigt hat, mussten sich die Verantwortlichen des Sportclub Buochs auf die Suche nach einem neuen Hauptsponsor machen. Dass dies bei der heutigen, schwierigen Wirtschaftslage nicht einfach war, dürfte klar sein.

Wir sind froh, dass sich die Nid- und Obwaldner Raiffeisenbanken bereit erklärt haben, für die nächsten 3 Jahre als Hauptsponsor aufzutreten.

Die grösste Nidwaldner Raiffeisenbank, die Raiffeisenbank Buochs, hat seit vielen Jahren eine gute und enge Verbindung zum Sportclub Buochs, spielte doch der Bankleiter, Alfred Bossard, während vielen Jahren in der 1. oder 2. Mannschaft. Er war auch Mitglied der Mannschaft, die 1980 den Wiederaufstieg in die 1. Liga bewerkstelligte. Bossard gehörte mehrere Jahre dem SCB-Vorstand an, den er von 1990 bis 1992 präsidierte. Wir freuen uns natürlich, dass er in den Gemeinderat gewählt wurde, wo er für die Finanzen der Gemeinde verantwortlich ist. Sein Mitarbeiter bei der Raiffeisenbank Buochs, Benedikt Zwysig, spielt beim NLA-Club Kriens. Vorher spielte Zwysig bei den Junioren und in der 1. Mannschaft des SCB. Massgebend für die Unterstützung durch die Raiffeisenbanken war vor allem die Tatsache, dass der Sportclub Buochs in Nidwalden eine bedeuten-



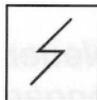
*Bankleiter Alfred Bossard überreichte anlässlich des Cupspiels gegen St. Gallen unserem Präsidenten Urs Mathis ein neues Trikot.*

de Rolle als Fussballclub und als Verein spielt, kommen doch viele Aktive und Junioren parktisch aus allen Gemeinden unseres Kantons.

Der Sportclub Buochs genießt in der Juniorenförderung einen ausgezeichneten Ruf. Mit der Zusammenarbeit möchten die Raiffeisenbanken die grossen Bemühungen des Vereins unterstützen. Deshalb fliesst ein ansehnlicher Teil der Mittel in die Juniorenabteilung des Clubs.

Der Sportclub Buochs dankt den Raiffeisenbanken für die grosszügige Unterstützung und freut sich auf die Zusammenarbeit. Wir hoffen, dass das finanzielle Engagement beim Sportclub Buochs zum weiteren Aufschwung der Nid- und Obwaldner Raiffeisenbanken beitragen wird.

# DESCHWANDEN AG



Deschwanden AG  
Seebuchtstrasse 11  
Telefon 041 620 20 60

Elektronunternehmung  
6374 Buochs  
Telefax 041 620 66 00



**PESCHERIA**



**Geniessen Sie unsere  
Sonnenterrasse**

**Wir verwöhnen Sie gerne!**

- in der Fischerstube
- oder auf der wunderschönen Seeterrasse mit Bootsanlegeplatz
- Hochzeitsessen bis zu 50 Personen
- Hochzeits-Aperitif bis zu 200 Personen

Montag Ruhetag!

M. und E. Wegmüller-Schäli • 6373 Ennetbürgen • Tel. 620 15 13 • Fax 620 71 21

# AUTOSPRITZWERK

**K. Bernard**

Gewerbe Aumühle  
6374 Buochs  
Telefon 041 - 620 40 30

## VSCI Carrosserie



- Carrosserieschaden
- Glasschaden
- Auspuffschaden
- Lackschaden
- Ersatzfahrzeuge
- Expertise - ein Rat

**Autospenglerei KUSTER**

Gewerbe Aumühle, 6374 Buochs, G 041 620 44 88, P 041 620 47 24



## **“Spatenstich” im Seefeld durch die Junioren Ca und die Firma Cellere AG, Buochs?**



Nein soweit ist es noch nicht. Aber die Ca-Junioren und ihr Trainer Matthias Howald staunten nicht schlecht, als Roland Seeholzer, Bauführer der Firma Cellere AG Zentralschweiz, mit dem riesigen Bagger persönlich zum Fototermin vorfuhr. Zum Teil gelassen, mit Ehrfurcht oder Mut wurde die Maschine bestiegen.

Cellere AG, im Strassen- und Tiefbau tätig, hat als erste Firma in dieser Branche das Qualitäts-Management-Zertifikat erhalten. Sie beschäftigt in der Schweiz rund 800 Personen, davon alleine in der Zentralschweiz über 100. Seit 21 Jahren besteht auch in Buochs eine innovative Filiale, mit einem zeitgemässen Maschinenpark - sei es nun für kleinere Aufträge oder

für den Autobahnbau. Dass bei der Cellere AG Zentralschweiz auch die Jugend eine sehr grosse und wichtige Rolle spielt, zeigt sich daran, dass im Betrieb acht Lehrlinge zu Strassenbauern ausgebildet werden, und die Firma den SCB seit vielen Jahren aktiv unterstützt. “Wie beim Fussball verlangt auch die Arbeit im Strassen- und Tiefbau viel Teamgeist, Kraft und Ausdauer - bei jedem Wetter” meinte Roland Seeholzer, zum Schluss - und er steuerte den Bagger, bestaunt von den Junioren, wieder zum Tor hinaus...

**cellere** 



**möbel-center**

**B'AR**

ca. 200 m  
vom Bahnhof

**Jeden  
Mittwoch  
offen bis  
21 Uhr**

**altdorf**

Altinghauserstrasse 49/51 • 6460 Altdorf  
 Tel. 041 870 05 05 • Eigene Möbelwerkstätte • Mittwoch offen bis 21.00

**Interbohr AG**

**Beton ● schneiden**  
**● bohren**  
**● trennen**

**Tel.: 041 - 250 31 31**

**Fax: 041 - 250 31 36**

**Inhaber: Ernst Blaser**



## **Ebenso flink auf dem Spielfeld, wie auf dem Berg ihres Sponsors - die Gipfel-Stürmer Cc.**



Das im Frühling 1996 eröffnete Recycling-Center der Firma Zimmermann Transport AG, in dem 2 - 3 Mitarbeiter beschäftigt sind, haben Sie sicher schon von aussen gesehen. Wussten Sie aber auch, dass hier nach strengster Umweltschutz - Gesetzgebung sehr viele Materialien sortiert, recyclet und der Wiederverwertung zugeführt werden. Zum Beispiel: Allgemeiner Bauschutt von Gemeinden und aus den "Zimmermann-Mulden". Wobei Bausteine, Beton, Fels, Stein usw. zu Strassenschotter verarbeitet werden. Aus Grüngut wird Humus, Altholz wird geschreddert und sogar Papier, Karton, Polyäthylen-Gebinde usw. werden im Center gesammelt und den speziellen Fabriken zugeführt. Eisen, Metall, Plastik, Altpneus, Haushaltge-

räte, Kühlschränke, alte Möbel und Elektronik-Geräte usw. werden entsprechend sortiert, und fachgerecht zur Aufbereitung vorbereitet. Im Center selber befindet sich auch eine Einstellhalle für 20 Lastwagen und im Hochregallager können auf 1 000 m<sup>2</sup> über 1 000 Euro-Paletten eingelagert werden. Interessant ist auch, dass alle Waren-Ein- und Ausgänge, mit eigener Waage, erfasst und statistisch ausgewertet werden.

Von Montag bis Freitag  
(7.00 - 11.30 und 13.00 - 17.00)  
können auch Privatpersonen und Gewerbe  
entsprechendes Material im  
**Zimmermann Recycling-Center**  
an der Kreuzstrasse in Buochs abgeben.  
**Weitere Auskünfte:** Tel. 041 - 624 46 46



# Braugold

DAS SPITZENBIER DER PREMIUMKLASSE

---



Metzgerei/Wursterei  
**Hans Stalder**  
6373 Ennetbürgen  
Telefon 041 620 14 22

---

## H. Stalder

---

Frisches Gemüse, knackige Salate und  
Fleisch Qualität 1A aus unseren  
Nidwaldner Bauernhöfen, das finden  
Sie auf unserer Sommerkarte.



Auf Ihren Besuch freuen  
wir uns

**Familie Habegger, Häcki  
und Mitarbeiter**

---



## **Junioren Ba im Trainingslager in Spanien**

Der Sportclub Buochs ist nicht der einzige Verein der sich aus Mitgliedern aus diversen Gemeinden zusammensetzt. Es ist immer wieder erfreulich, dass viele von ihnen Führungsaufgaben, vor allem im wachsenden Juniorenbereich übernehmen. Junge Erwachsene investieren einen grossen Anteil ihrer Freizeit in die verantwortungsvolle Tätigkeit. Nebst der Vorbereitung und Planung von motivierenden, lehrreichen und zielgerichteten Trainings kommt immer wieder der gesellschaftliche Aspekt zum Tragen. Die Mannschaften pflegen engen Kontakt zu ihren grössten Fans, den Eltern.

Aber auch viele Sponsoren unterstützen die Arbeit unseres Vereins. Die Ba-Junioren haben die gute Zusammenarbeit zwischen Trainer, Eltern und Sponsoren sehr eindrücklich erlebt. Sie durften an einem Trainingslager in Spanien teilnehmen. Dank der Top-Organisation von ihrem jungen Trainer Christoph Wyss erlebten sie eine unvergessliche Woche. Sowohl in sportlicher wie auch in zwischen-



menschlicher Hinsicht war ihr Aufenthalt in Roses der absolute Höhepunkt. Dass so eine Reise auch aus finanzieller Sicht grosse Anforderungen stellt ist allen klar. Daher möchte ich im Namen der Junioren, des Trainers und der Eltern herzlich danken. Folgende Sponsoren haben uns grosszügig unterstützt:

*Coiffeurstudio Max Hermann  
Hermann Wyss AG  
Irene Wyss  
Mariette Würtli  
Nidwaldner Kantonalbank  
SUVA  
SABAG Luzern AG  
Sanitär-Material AG  
Theresa Imboden*

*Gino Longhi  
Walter Niederberger  
Bernhard Etienne  
Luck van Halm  
LUWA AG  
Ernst Gabriel  
Karl Engelberger Foto + Filmfachgeschäft  
Adolf Meyer  
SCB*

**Sich niederlassen,  
loslassen und  
verwöhnen lassen.**

**Schöne Aussicht,  
frische Fische,  
gute Weine,  
Sommerträume.**

**Telefon 041 620 61 61  
Telefax 041 620 69 25**



**Das Dreierbündnis:**

Seehotel Sternen, Beckenried  
Fährhotel Gersau  
Autofähre Beckenried-Gersau

**Familie  
Otto und Elisabeth Gander  
Buochserstrasse 54  
6375 Beckenried**

---

**Oskar Frank**

**Baugeschäft**

**6374 Buochs**

**Tel. 041 620 14 48**

---

# **Hairstudio**

Fischmattstr. 14  
6374 Buochs  
041-620 24 34

**BRIGITTE**  
*wir nehmen uns Zeit für Sie*

---



## **Aufstieg der Cb Junioren in die zweite Stärkeklasse**



*Dress-Sponsor Kari Achermann (links aussen) gratuliert allen zum Erfolg.*

Zum Saisonstart war im Vereinskasten beim Seefeld ein Foto von Trainer Toni Kreienbühl mit seinen Jungs zu sehen. Bei Regenwetter und schwerem Boden sah man alle im Einsatz. Toni Kreienbühl ist schon 6 Jahre für unsere Junioren engagiert. Er versteht es ihnen Freude am Sport, Disziplin und Ausdauer zu vermitteln. Grossen Wert legt der junge Familienvater auf eine entspannte Atmosphäre in der Mannschaft. Schon am Ende der Vorrunde zeichnete sich ab, dass sein Cb auf gutem Kurs lief. Sie lagen an der Tabellenspitze, punktgleich mit Stans. Fünf Tore fehlten zum Aufstieg.

Beim Start in die Rückrunde gab jeder einzelne Spieler sein Bestes. Der Erfolg blieb nicht aus. Sie gewannen Spiel um Spiel, sei es zu Hause auf dem Seefeld, oder auf fremdem Boden bei den Auswärtsspielen.

In besonderer Erinnerung blieb der Spitzenkampf in Schwyz. Ein 0:2 Rückstand konnte aufgeholt werden. Das Schlussresultat 3:3 kann sich sehen lassen und war für das ganze Team ein Aufsteller. Das ganze Team hat unter der tollen Führung von Toni Kreienbühl den Aufstieg in die zweite Stärkeklasse geschafft.



# COMPUTER-STICKEREIEN STICK-DESIGN

NEU! NEU! NEU!  
10'000



Esther Gröbli  
Gumprechtstr. 2  
6376 Emmetten

verschiedene Stickmotive  
stehen für Sie zur Auswahl bereit. Tel. + Fax: 041 / 620 20 62

Unsere Öffnungszeiten sind individuell nach tel. Vereinbarung oder  
Mi. 9.00 - 12.00 / 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

**Grosse Auswahl an Switcher-Textilien und Baseball-Cap's!**

||| | **TELCOM**  
IMMER AUF DRAHT

**Alarm- und Sicherheitsanlagen  
Elektroanlagen  
Kommunikationstechnik**

Telcom AG  
6362 Stansstad  
Tel. 041 - 618 08 08

Zweigniederlassungen Luzern, Willisau, Sarnen



## Buochs I (1. Liga)

### Wieder eine starke Saison

In der Meisterschaftssaison 1996/97 konnte sich unser Fanion-Team auf dem 5. Rang erneut im Spitzenfeld plazieren. Für den SCB ist eine solche Rangierung sicher ein grosser Erfolg, denn die Konkurrenz schläft ja auch nicht. Zu dieser Konkurrenz gehörten prominente Clubs wie Bellinzona, Chiasso, Zug, Mendrisio, Sursee, Riehen usw.

### Wäre und hätte...

Die Finalrunde war lange Zeit ein Thema. Hätte Buochs zum Beispiel in Zug gewonnen, anstatt verloren, hätte unser Team mindestens ein Entscheidungsspiel erreicht. Nach der Niederlage in Zug gaben die Journalisten unserer Mannschaft keine Finalrunden-

### Resultate der Rückrunde

Bellinzona	:	Buochs	1:1
Buochs	:	Sursee	2:0
Buochs	:	Chiasso	0:0
Mendrisio	:	Buochs	0:2
Buochs	:	Ascona	2:5
Buochs	:	Concordia BS	2:1
Buochs	:	Hochdorf	4:0
Zug 94	:	Buochs	2:0
MuttENZ	:	Buochs	2:2
Buochs	:	Riehen	0:0
Schötz	:	Buochs	2:0
Buochs	:	Muri	1:0
Suhr	:	Buochs	2:4

### Schlussrangliste der Saison 96/97

1. Ascona*	26	16	7	3	54:21	55
2. Zug 94*	26	12	10	4	39:20	46
3. Bellinzona	26	12	9	5	39:25	45
4. Riehen	26	13	5	8	39:29	44
5. Buochs	26	10	12	4	40:24	42
6. Chiasso	26	12	6	8	34:20	42
7. MuttENZ	26	11	6	9	40:35	39
8. Schötz	26	10	6	10	32:32	36
9. Sursee	26	8	8	10	38:42	32
10. Muri	26	6	11	9	22:30	29
11. Hochdorf	26	7	5	14	23:46	26
12. Con. Basel +	26	6	7	13	27:45	25
13. Mendrisio**	26	4	6	16	16:48	18
14. Suhr**	26	3	6	17	26:52	15

\* = Für NLB-Aufstiegsspiele qualifiziert

\*\* = Absteiger in die 2. Liga

+ = Teilnehmer an der Abstiegsrunde der vier Gruppen-Drittletzen

chance mehr. Hätte unsere Mannschaft aber die beiden unentschieden ausgegangenen Spiele gegen MuttENZ und Riehen gewonnen, was möglich gewesen wäre, so hätte es auch in diesem Falle mindestens zu einem Entscheidungsspiel gereicht.

### Unentschieden ist immerhin nicht verloren

Jede Mannschaft unserer Gruppe musste uns Punkte abgeben. 10 Spiele wurden gewonnen. Rekordverdächtige 12 mal spielte unser Team unentschieden. Nur 4 Spiele gingen verloren. Zusammen mit MuttENZ schoss unsere Mannschaft am zweit-

**I** K O P I E R E N

**S** L I C H T P A U S E N

**I** P L O T S E R V I C E

**R** B Ü R O M A T E R I A L

**VERGRÖßERN**

Nicht dass wir aus

Mücken Elefanten

machen würden.

Doch im Vergrössern

sind wir stark!!!

ENNETBÜRGERSTR. 4  
6 3 7 4 B U O C H S  
TELEFON 041 - 620 38 53  
FAX 041 - 620 52 63

GURTENMUNDSTR. 31  
6 4 6 0 A L T D O R F  
TELEFON 041 - 870 96 60  
FAX 041 - 872 06 36

Das Spezialgeschäft für Getränke  
Stansstaderstrasse 63, Stans, Telefon 041 - 610 12 20



**Walty Küng GmbH**

**6373 Ennetbürgen**

Stanserstrasse 100

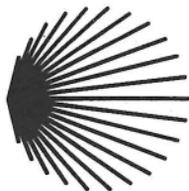
Telefon 041 - 620 31 10

Telefax 041 - 620 31 10

Bauspenglerei

Flachbedachungen

Blitzschutzanlagen



**E.**

**von**

**Holzen**

**AG**

**TV VIDEO FOTO**

**Buochs, 620 31 31**

**Engelberg, 637 07 70**



meisten Tore und stellte, nach Verlusttreffern gerechnet, die viertbeste Verteidigung.

### **Weitere Erfolge**

Im Schweizer Cup stiess unser Club bis in die  $\frac{1}{16}$ -Finals vor. Die grosse Sensation auf dem Seefeld lag gegen den NLA-Finalrundenteilnehmer FC St. Gallen in Reichweite. Nach Verlängerung stand es 1:1. Im Penaltyschiessen führte unser Team 2:0 bevor unsere Schützen nicht mehr trafen und St. Gallen das Penaltyschiessen noch 3:2 gewinnen konnte. Beim 1./2.-Liga-Hallenturnier in Sursee konnte unsere Mannschaft den Wanderpreis verteidigen.

### **Viele Sperren und Verletzungen**

Die zum Teil von den Schiedsrichtern, aber auch von einigen Spielern provozierte, übertriebene Kartenflut führte

im Verlaufe der Saison zunehmend zu allzu vielen Spielsperren von mehreren Spielern gleichzeitig. Sehr oft mussten auch verletzte Spieler ersetzt werden. Zum Glück konnte Spielertrainer Pekas auf ein starkes Reserveteam zurückgreifen. Dadurch wurde natürlich auch das Kader der 2. Mannschaft immer kleiner.

### **Pekas bleibt Spielertrainer**



Goran Pekas wurde auch für die nächste Saison als Spielertrainer verpflichtet. Er hat in den letzten 4 Saisons beim SCB sehr gute Arbeit geleistet. Während dieser Zeit hat

er mit unserer 1. Mannschaft je zweimal die Ränge zwei und fünf erreicht. Um Erfolg zu haben braucht ein Trainer natürlich auch Spieler die etwas können.

### **Die Buochser Torschützen der Saison 1996/97**

Michael Willemsen	7
Francesco Cavallucci	6
Peter Odermatt	6
Marcel Barmettler	5
Peter Lötscher	5
Patrick Jost	4
Saba Velic	4
Sven Kost	2
Marco Baumann	1
Total	40

### **Spielertransfers**

Zur Zeit läuft die erste Transferphase der Saison 1997/98. Nach mehreren Abgängen ist die Transferkommission stark gefordert, um für die kommende Saison ein schlagkräftiges Kader zusammenzustellen. Wie böse man sich dabei um die Stärke eines Kadere verschätzen kann, zeigen die Abstiege



**HOTEL ENGEL  
STANS**

Der gutgeführte Landgasthof  
im Zentrum von Stans

Ruth & Urs Emmenegger  
Dorfplatz, 6370 Stans  
Telefon 041 - 610 14 14

## **Ernst Blättler Werkzeugservice AG**

Unterfeld  
6374 Buochs  
Telefon 041 - 620 34 33



**BEDACHUNGEN  
FASSADEN  
REPARATUREN  
GERÜSTBAU**

Fredy Wallimann AG  
Aumühlestrasse  
6373 Ennetbürgen  
Tel. 041 - 620 14 87

**NICHT BILLIGER, ABER BESSER.**



der langjährigen 1.-Liga-Clubs Mendrisio und Suhr.

Kost, Krasnici und Velic verlassen den Club. Jost schaltet einen Sprachaufenthalt in Kanada ein. Er wird vielleicht in der Rückrunde wieder beim SCB spielen. Der Captain der letzten Jahre, André von Holzen, muss wegen beruflicher Weiterbildung (vorübergehend?) fussballerisch kürzer treten. Er wird in der 2. Mannschaft spielen und sich für die 1. Mannschaft als "Notnagel" zur Verfügung halten. Von den Spielern der letzten Saison hat er seit der Saison 88/89 mit 152 Meisterschaftseinsätzen (nebst vielen Cup-, Entscheidungs-, Aufstiegs- und Trainingsspielen), trotz eines Beinbruchs anfangs Saison 92/93, am längsten für unseren Verein gespielt. Altersmässig (28) könnte er später noch lange mittun.

Über die Transfers orientieren wir im nächsten Heft.

### **Dank!**

Der Dank gilt allen Spielern, Spielertrainer Pekas und allen Leuten im Hintergrund, die für die Mannschaft arbeiteten, zum Beispiel: Spikopräsident Peter Strebel, Transferchef und Club-83-Präsident Remigi Murer, Mannschaftspfleger Robert Frank, Goalie-Trainer Hardy Christen, Platzverantwortliche Walter Hasler, Albert Risi und André Obrist wie auch Clubpräsident Urs Mathis und seinen Vor-

### **Folgende 24 Spieler kamen zum Einsatz**

Goran Pekas	26	x
Marco Baumann	24	x
Francesco Cavallucci	24	x
André von Holzen	24	x
David Zwysig	24	x
Marcel Barmettler	23	x
Sven Kost	23	x
Marco Meier	21	x
Peter Odermatt	21	x
Guido Schnarwiler	20	x
Saba Velic	19	x
Peter Lötscher	18	x
Agron Krasnici	17	x
Michael Willemsen	16	x
Patrick Jost	12	x
Reto Zanni	8	x
René Ammann	7	x
Bruno von Flüe	5	x
Adi Truttmann	2	x
Christof Frank	1	x
Dalibor Ladic	1	x
Michael Metzger	1	x
Ueli Wolfisberg	1	x
Pascal Zumbühl	1	x

standskollegen. Sehr dankbar sind wir auch der Dresswäscherin Frau Rosli Barmettler und dem Platzpersonal Angel und Benito Dominguez und allen hier nicht genannten Helfern. Ein Dankeschön verdienen auch die Automobilisten, welche jeweils für den Gratistransport der Mannschaft besorgt waren.

Das Mehr an Leistungen hat die «Winterthur»  
in Führung gebracht.

**1:0**

*winterthur*

Von uns dürfen Sie mehr erwarten.

## Agentur Beckenried-Buochs

**Remigi Murer**

eidg. dipl. Versicherungsfachmann  
Ennetbürgerstrasse 19, 6374 Buochs

**Telefon**

**Büro: 620 63 33 / Privat 620 22 64**

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag,  
08.00-12.00 und 13.30-17.30 Uhr



**GIRO-Ruedi**  
Ruedi Wyrsch **M**-Detaillist  
Fischmattstr. 13, 6374 Buochs  
Telefon 041-64 11 62  
ab 3.96: 041-620 11 62



**anado+co**

Fensterbänke  
Treppenanlagen  
Granit  
Kunststein  
Bodenbeläge

Kunststeinwerk  
Fadenbrücke 6  
6374 Buochs

Tel.: 041 - 620 40 40  
Fax: 041 - 620 64 69



## **Buochs II (3. Liga)**



*Jeweils von links. Hinten: Martin Truttmann, Ueli Wolfisberg, Thomas Gander, Aldo Servadio, Patrick Würsch.*

*Mitte: Albert Risi (Betreuer), Marcel von Holzen (Spielertrainer), Christof Frank, Bruno von Flüe, Marius Christ, Reto Achermann, Daniel Frank, Arnold Willemssen (Coach).*

*Vorne: Pascal Zumbühl, Roger Würsch, René Ammann, Adrian Truttmann, Daniel Zumbühl.*

### **Das "Zwei" verblüffte alle**

Allen Nachteilen einer zweiten Mannschaft zum Trotz können Verantwortliche und Spieler der 2. Mannschaft auf eine glanzvolle Saison zurückblicken. Erst beim letzten Spiel der Saison, in Goldau, wurde unserem Reserveteam das Tor zur 2. Liga zugeschlagen. Alle Beteiligten dürfen auf ihre Leistung in der abgelaufenen Saison stolz sein.

Eher skeptisch schaute Spielertrainer

Marcel von Holzen vor der Saison der neuen Spielzeit entgegen. Dank guter Arbeit aller Verantwortlichen und Spieler wurde alles besser als man erwarten durfte. In der Vorrunde verliess unsere Mannschaft das Spielfeld dreimal als Verlierer, doch in der Rückrund gab es keine Niederlage mehr. Der zweite Finalrundenplatz der Gruppe 2 war der verdiente Lohn.

Auffallend war, wie alle Beteiligten während der ganzen Saison mit Freude und Begeisterung bei der

- **Bikes**

- Mountain • City • Trekking
- für Kinder

- **Rennvelos**

- **Mofa's**

**Alles für den Zweirad-Sport**

- Renn- und MTB-Schuhe
- Helme
- Bekleidung
- Brillen
- Accessoires
- und viel mehr!



Seefeldstr. 4  
6374 Buochs  
041-620 31 71

Do: ganzer Tag zu

**Ist das Velo krank - flickt es Edwin Frank!**

# Christen Sport

Buochs

Ennetbürgerstr. 4  
041 • 620 55 77



**Beratung**

**Miete**

**Service**

**FOR FUN  
AND ACTION**

Trendsport • Tennis  
Fitness • Wassersport • Fussball • Hallensport • Ski • Snowboard



### Resultate der Rückrunde

Perlen/Buchr.	: Buochs II	1:3
Buochs II	: Alpnach	1:1
Stans	: Buochs II	2:2
Buochs II	: Eschenbach	2:0
Luzerner SC	: Buochs II	1:1
Ebikon	: Buochs II	1:1
Buochs II	: Emmen II	4:2
Südstern	: Buochs II	1:2
Buochs II	: Hergiswil	1:1
Rothenburg	: Buochs II	0:3
Buochs II	: Littau II	6:2

Sache waren. Es war auch erstaunlich wie die Abgänge von Camenzind und Kathriner zu andern Clubs und von Zanni und Krasnici in die 1. Mannschaft sowie die Ausfälle der während langer Zeit verletzten Pascal Zumbühl und Servadio verkräftet wurden. Junge, willige Spieler wurden nachgezogen und gefördert.

Auch der 2. Mannschaft darf man zu ihrer Bombenleistung gratulieren. Der als Trainer (nicht als Spieler) zurücktretende Marcel von Holzen sowie Betreuer Albert Risi und Coach Arnold Willemsen verdienen ein herzliches Dankeschön.

Übrigens, bei Aufstiegsspielen zur 2. Liga scheiterte der SCB in Goldau schon dreimal. 1961 verlor Buochs I 0:4 nach einem 2:0-Heimsieg, 1994 Buochs II 0:2 nach einem 1:0-Heimsieg und zuletzt erneut Buochs II 2:5 bei einem andern Aufstiegsmodus.

### Trainerwechsel

Nach zweijähriger Tätigkeit gibt Marcel von Holzen das Traineramt an den langjährigen SCB-Spieler Sandro Camenzind ab.



Marcel von Holzen  
Spielertrainer der  
letzten 2 Saisons.



Sandro Camenzind  
der neue  
Spielertrainer.

### Resultate der Aufstiegsspiele

Buochs II	: Sursee II	1:1
Goldau	: Buochs II	5:2

### Schlussrangliste Saison 1996/97

1. Stans*	22	14	5	3	56:24	47
2. Buochs*	22	11	8	3	49:28	41
3. Perlen/Buchr.	22	11	4	7	53:29	37
4. Hergiswil	22	9	6	7	41:33	33
5. Luzerner SC	22	8	8	6	57:40	32
6. Alpnach	22	8	8	6	32:31	32
7. Rothenburg	22	8	6	8	33:35	30
8. Ebikon	22	7	9	6	36:39	30
9. Eschenbach	22	7	6	9	36:45	27
10. Südstern	22	4	6	12	27:46	18
11. Littau +	22	3	7	12	23:62	16
12. Emmen +	22	2	7	13	28:59	13

\* = qualifiziert für die Aufstiegsrunde  
3./2. Liga

+ = Absteiger in die 4. Liga

# VOGEL

◆ Bodenbelags-Center ◆

**Besuchen Sie unsere  
aktuelle Ausstellung**

- ◆ **Parkett** Seebuchtstr. 19
- ◆ **Teppiche** 6374 Buochs
- ◆ **Hartbeläge** Tel. 041 620 14 61

**Umzüge  
Einlagerung  
Verpackung  
Int. Spedition**

**gabriel**  
transport ag

**6002 Luzern / 6373 Ennetbürgen  
041 - 210 20 32 / 041 - 624 40 40**

**7 TAGE IN DER WOCHE FRISCHE BACKWAREN UND PÂTISSERIE**



**BÄCKEREI-CONDITOREI  
CAFE-RESTAURANT**

Buochs Fischmattstr. 15 Tel. 041 620 14 77 / Fax 620 50 76  
 Buochs Ennetbürgerstr. 4 Tel. 041 620 07 77 / Fax 620 07 77  
 Beckenried Dorfplatz 3 Tel. 041 620 12 26 / Fax 620 50 26



**Bäckerei an der Fischmattstrasse Buochs jeden Sonntag vom 07.30 - 17.00 Uhr geöffnet!**

**Günter Diehl AG**  
**Auto-Elektro**

Schützenmattstrasse 16, 6374 Buochs, Telefon 041 - 620 37 37

**Einbau und Verkauf von:**

- Kassettenradios und CD-Wechsler
- Natel C und D
- Bosch und Hella Erzeugnissen
- Batterien und Austausch-Aggregate

**Reparaturen aller autoelektrischen Aggregate für:**

- Personen- und Nutzfahrzeuge
- Baumaschinen
- Landw. Fahrzeuge
- Motorboote



## **Buochs III (5. Liga)**

Das "Drey" des SC Buochs lebt. Auch wenn "es" die Meisterschaft 96/97 schlussendlich "nur" auf dem 4. Rang beendete, sind trotzdem alle Teammitglieder zufrieden und verzichten hier bewusst auf eine Schluss-Rangliste. Der Einsatz von über dreissig Spielern war zwar der "Fussball-Harmonie" auf dem Spielfeld nicht bekömmlich, schadete aber dem "Team-Kitt" nicht in geringster Weise. Diese Tatsache sowie die gelungene Mannschaftsreise an ein Meisterschafts-

spiel des VfB Stuttgart erlaubte es "ihm" denn auch, den einen oder anderen nicht nur sportlichen Tiefpunkt problemlos zu überwinden. Damit sind bereits heute die Grundlagen für die kommende, hoffentlich fussballerisch erfolgreiche Saison vorhanden. Der abschliessende Dank richtet sich hier an all diejenigen, welche das "Drey" in der vergangenen Saison in irgendeiner Form unterstützt haben.

**Buochs "Drey"**  
**Res Weber**

***Höhenflüge unserer Mannschaften wünschen wir uns auch in der kommenden Saison.***



*Spektakulärer Einsatz von André von Holzen gegen St. Gallen.*



Das sympathische Schuhfachgeschäft  
für die ganze Familie !

HOCHZEIT  
FAMILIENFEST  
ESSEN MIT FREUNDEN  
FIRMENANLASS



natürlich im  
**Rigiblick am See**  
Buochs

am Seeplatz 3 CH-6374 Buochs  
Tel. 041 620 48 64 Fax 041 620 68 74

CHÄLLER SCHWARZI  
**BAR CHATS**



natürlich im  
**Rigiblick am See**  
Buochs

am Seeplatz 3 CH-6374 Buochs  
Tel. 041 620 48 64 Fax 041 620 68 74



---

## 20 Jahre Restaurant Châlet Seefeld

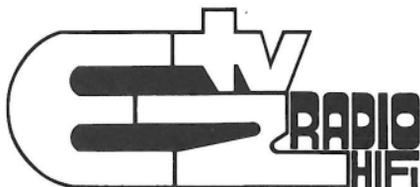
Seit mitte der fünfziger Jahre betrieb der TCS in Buochs den Campingplatz. Der Sportclub stellte, gegen Entschädigung, Wasch-, Dusch- und Toilettenräume im Tribünengebäude zur Verfügung.

Für die Einkaufsgelegenheit der Campinggäste sorgte Josef Zimmermann, Café und Bäckerei, Buochs, im SCB-Kiosk und in Blechgaragen. 1972 liess der TCS den Campingplatz in Buochs fallen. Der Sportclub und Josef Zimmermann betrieben ihn aber weiter. Zwischen dem Sportclub und Josef Zimmermann bestand eine klare vertragliche Vereinbarung. Als der Campingplatz elektrifiziert wurde, stiegen die Einnahmen. Für den Sportclub wurde der Camping, ohne dass er viel dazu tun musste, zur grössten Einnahmequelle. 1977 versiegten diese Einnahmen abrupt. Die Korporation Buochs als Landeigentümerin schloss mit dem TCS für den Campingplatz einen langfristigen Vertrag ab. Der Sportclub, insbesondere der damalige Clubpräsident Oskar Frank, schalteten schnell. Von der Firma Riva AG wurde eine Baubaracke, die auf der Baustelle des Sonnenbergtunnels als Baubüro diente, gemietet. In einer "Blitzaktion" wurde sie auf das Seefeld transportiert und aufgestellt. Frank hatte in Franz Zimmermann für die weiteren Arbeiten den richtigen Partner gefunden. Durch Fronarbeit

verschiedener Leute wurde die Baracke zu einem heimeligen Beizli ausgestattet. Vorerst sollte sie als Gelegenheitswirtschaft dienen, doch strebte man sofort das Vollpatent an. Weil aber im Dorf nicht alle mit dem "reaktionsschnellen" Handeln des Sportclubs einverstanden waren, gab es mehrere Hindernisse zu überwinden. Vom Sportclub konnte der Bedürfnis-Nachweis für ein Restaurant auf dem Seefeld erbracht werden. Die finanziellen Nöte des Sportclubs wurden auch von den Behörden erkannt, sodass der Sportclub auf ihre Unterstützung zählen konnte. Schon bald erhielt der Sportclub das Vollpatent zur Führung eines Restaurants. Im Laufe der Jahre wurden viele Erweiterungen und Verbesserungen vorgenommen. Eine gedeckte und eine ungedeckte Gartenwirtschaft wurden angegliedert. Auch ein Vorrats- und Kühlraum und eine leistungsfähige Küche kamen hinzu.

1986 kauften die Firmen Rinderknecht AG, Dinkel und Korner AG und die Holzbau Häcki AG die Baracke der Firma Riva AG ab und schenkten sie dem Sportclub. Mit einer Urkunde wurde die Schenkung festgehalten. Das "Châlet" hat sich zu einem beliebten Treffpunkt entwickelt. Seit dreieinhalb Jahren werden die Gäste vom Wirtepaar Marlis und Gerhard Krättli mit Speis und Trank verwöhnt.

---



**e. zimmermann**  
 ennetbürgerstr. 24  
 6374 buochs  
 tel. 041 - 620 20 54

HiFi-Vertretungen: NAD, Marantz, Nakamichi, Technics, Bose  
 CTV-Video Vertretungen: Grundig, Blaupunkt, Sony

## KÄSEREI FAMILIE GUT



Ennerbergstrasse 26  
 6374 Buochs  
 Tel. 041 620 11 15

Stationsstrasse 4  
 6373 Ennetbürgen  
 Tel. 041 620 14 53

*Ihr Käse- und Molkereifachgeschäft  
 mit Produkten aus Nidwaldnermilch*

## MALERGEŠCHÄFT A. HOHL



- sämtliche Malerarbeiten
- Reklame-Beschriftungen
- Desinfektionen aller Art
- Weisseln von Stallungen
- Design an Bauobjekten

Ennerbergstrasse 11  
 6374 Buochs  
 Telefon 041 - 620 53 92  
 620 29 75  
 Natel 077 - 42 78 51

BLUMENGESCHÄFT  
 GÄRTNEREI  
 GARTENBAU

**petermann**

BLUMENBINDEREI  
 BLUMEN UND PFLANZEN  
 GRABPFLEGE  
 STEINARBEITEN  
 GARTENPFLEGE

6374 BUOCHS . TEL. 041 - 620 11 54



## Senioren und Veteranen

### Geschafft!!

Auch nächste Saison spielen die Senioren in der höchsten Liga!

### Tabelle:

1. Schattdorf	9/25
2. Emmen a	9/24
3. Emmenbrücke	9/24
4. Buochs	9/19
5. Rothenburg	9/17
6. Luzern a	9/16
7. Hergiswil	9/16
8. Root a	9/15
9. Sarnen	9/ 7
10. Ruswil	9/ 7

### Nebenbei

Als wahrscheinlich einzige Mannschaft haben unsere Senioren in der abgelaufenen Saison den Meister aus Altdorf zweimal bezwungen!!

Für die neue Saison wird Heinz Stutz das Traineramt übernehmen. Die beiden scheidenden Trainer René Achermann und Erwin Gabriel werden ihm jedoch nach wie vor zur Seite stehen. In der neuen Saison werden bei den Senioren einige "neue" altbekannte Gesichter zu sehen sein!!

Erich von Holzen konnte bereits in der Rückrunde bei zwei Spielen einen erfolgreichen Einstand geben!

Pius Achermann hat sich entschlossen als Coach eine Denkpause einzulegen. Ob er ein besseres Angebot in

der Tasche hat ist bis jetzt noch nicht klar! Wir möchten uns bei Pius für seine Arbeit im Namen der Abteilung recht herzlich bedanken.

### Veteranen:

Die Rückrunde war aus sportlicher Sicht recht erfolgreich.

### Tabelle:

1. Kriens	16/40
2. Luzern b	16/28
3. Horw	16/24
4. Hergiswil	16/21
5. Stans	16/20
6. Buochs	16/19
7. SC OG	16/19
8. Luzerner SC	16/17
9. Ebikon	16/11

Toni Kreienbühl wird in der nächsten Saison das Traineramt, unterstützt von "Chäbu", als Coach übernehmen. Toni wird für die neue Saison bestimmt ein ambitioniertes, sportliches Ziel setzen.

Sollte sich der eine und andere ehemalige SCB-Kicker angesprochen fühlen, kann er sich bei unserem Obmann Armin Barmettler melden.

Es wäre schön wenn sich einige neue Spieler für die Veteranen und Senioren melden würden. Bei beiden Mannschaften ist bestimmt ein interessanter, sportlicher und gesellschaftlicher Anreiz vorhanden.

# NIEDERMANN

Heizungen · Ölfeuerungen · Lüftungen · Wärmearanlagen ·  
Solaranlagen · Eigene technische Büros

Ennetbürgen Tel. 041 620 39 30 Stans Tel. 041 610 15 56

**Volg** **Ennetbürgen**  
 ★★★ mit Bäckerei Konditorei  
 Telefon 041  620 11 46

Das einzige italienische  
Restaurant mit  
flambierten Spezialitäten:

Spaghetti in fünf verschiedenen  
Variationen,  
Rindsfilet, Entrécote,  
Riesencrevetten mit viel Liebe  
für Sie am Tisch zubereitet.

Beste exklusive italienische WEINE  
aus auserlesenen Weingebieten.  
Verlangen Sie unseren WEINPASS

**Bacco**



R I S T O R A N T E  
P I Z Z E R I A

I T A L I E N I S C H E S  
S P E Z I A L I T Ä T E N -  
R E S T A U R A N T  
I M

**Gieszenhof**

BAHNHOFSTR. 2, 6383 DALLENWIL  
TEL. 041-628 11 25, FAX 041-628 11 94  
DIENSTAG RUHETAG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Franco D'ariano und sein Team



## Wir gratulieren

Mehrere Sportclub-Mitglieder können im 3. Quartal 1997 einen ganz besonderen Geburtstag feiern.

### Es feiern den:

#### 70. Geburtstag

am 24. 7. 1997 Walter Mathis-Haas, Parkettstrasse 4, Buochs  
Passives Clubmitglied

am 28. 7. 1997 Willy Amstad, Unterfeld 2, Buochs  
Freimitglied

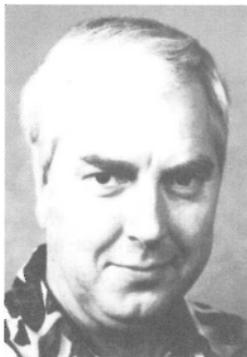
am 12. 8. 1997 Hans Waldesbühl, Obgassweg 3, Buochs  
Freimitglied

#### 50. Geburtstag

am 21. 9. 1997 Ueli Aeberhard, Obgassweg 3, Buochs  
Mitglied "Club 83"

Wir gratulieren unseren Jubilaren herzlich und wünschen alles Gute auf dem weiteren Lebensweg!

## Wir gedenken



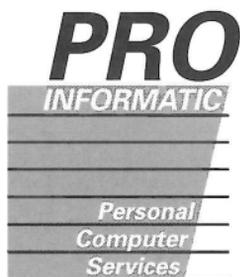
Am 12. April 1997 verschied in seinem 48. Lebensjahr, infolge Herzversagens, unser Clubmitglied

### **Kurt Schoch-Lussi**

Stationsstrasse 20, Ennetbürgen

Er war ein treuer Matchbesucher. Wenige Stunden vor seinem plötzlichen Tod war er noch beim Spiel Buochs - Ascona auf dem Seefeld. Beim letzten SCB-Lotto betätigte er sich als Speaker.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.



PRO-INFORMATIC  
Mühlemattstrasse 9  
6374 Buochs

Tel : 041 6249350

Fax: 041 6249351

Für  
alle Ihre  
Hardware und  
Software  
Bedürfnisse  
im  
PC  
Bereich

**AST**  
COMPUTER

 **HEWLETT  
PACKARD**

 **NOVELL**

**Canon**

Microsoft

**KHK** Software



BILLARD \* SNOOKER

**ENNETBÜRGEN**  
IM HOTEL-RESTAURANT KREUZ

ÖFFNUNGSZEITEN

MO-FR 17.00 - 24.00H

SA+SO 14.00 - 24.00H

AUF IHREN BESUCH  
FREUT SICH  
BEDA + PERSONAL

Vorprojekt    Bauführung  
Bauprojekt    Bauleitung

**ACHERMANN**  
ARCHITEKTUR - ATELIER

ENNETBÜRGERSTRASSE 1  
6 3 7 4 B U O C H S  
TEL. 0 4 1 - 6 2 0 3 6 8 9



Unsere Leistungen im Wohnungs-,  
Industrie- und öffentlichen Bau so-  
wie Renovationen und Altbausanie-  
rungen.



Ein Rat  
Ein Text  
Eine Idee  
Ein Inserat  
Ein Konzept  
Ein Briefkopf  
Eine Broschüre  
Eine Drucksache  
**Ein anderer Wunsch?**  
**Ein Anruf genügt: 041-64 06 36**

### **PR- und Werbeberatung**

• Konzeption • Text • Grafik • Satz  
Turmattstrasse 2a (hinter Rigiblick)  
6374 Buochs Fax 041-64 06 37



**Zoe Haas & Roger Jud**  
**Mühlebachstrasse 5**  
**6370 Stans**

**Tel. : 041 / 61 06 70**

- \* Spezielles Rückentraining
- \* Krafttraining
- \* Herz - Kreislauftraining
- \* Aerobic

- \* Ausbildung für Aerobic Instruktoren
  - \* Physiotherapie
  - \* Sauna / Dampfbad
  - \* Kosmetik
-

**Ladenbau  
Küchen  
Innenausbau**

**R - Design**

*...mit Pep!*



**Rinderknecht Schreinerei**

Ennetbürgerstrasse 29

6374 Buochs

Telefon 041 620 75 20

Telefax 041 620 40 42